

VENEZUELA.

La Bandera Venezolana.— Por Carlos Medina Chirinos.— Trabajo leído en la Academia Venezolana de la Historia en Agosto de 1941.— Maracaibo.— Venezuela.

Maracaibo -la ciudad porteña, en relación con el Mar Caribe, la ciudad lacustre, en relación con el Lago del Zulia- es el solar nativo del autor de ese opúsculo.

Es un cuaderno de apenas 70 páginas de lectura. Es un estudio que responde a una serie de observaciones hechas sobre la bandera nacional venezolana. El autor lo ha dividido, cronológica y metódicamente, en once partes desiguales de una a dos páginas, cuando menos, y de seis a ocho páginas cuando más.

La bandera que aparece con Gual i España, en 1797, iluminada por el sol, i reaparece con Miranda, en 1806, en un duo de diverso simbolismo. inicia la carrera en la cual evoluciona la gloriosa enseña con las variantes de un crepúsculo vespertino. Ese proceso inicial es de treinta y tres años. En ese lapso flamea de triunfo en triunfo como la bandera de la Gran Colombia. Es la bandera de Bolívar i el Libertador a fenecido i su obra se eclipsa.

El proceso continua desde 1836, cumplido ya el desmembramiento de la Gran Colombia; pero la bandera sobrevivió al eclipse de la obra i a la muerte del Libertador. La triade de las banderas adoptadas por Venezuela, Ecuador i Colombia, respectivamente, conservan los mismos colores, en el mismo orden, como trina i una, i son una i trina como hijas gemelas de la bandera de Bolívar que fué la bandera de la Gran Colombia.

El proceso de las variantes, sin embargo, no cesó hasta el año 1930, al cumplirse el centenario de la muerte del héroe perillustre.

No hai prejuicio en el estudio realizado por Carlos Medina Chirinos. Hai sereno juicio, vivo deseo de esclarecer la realidad de los cambios de

la bandera venezolana, como lo ha logrado sin duda por amor a la Patria i su Bandera.
F. H. i C.

BIBLIOTECA VENEZOLANA DE CULTURA.— VIAJE A LAS REGIONES EQUINOCCIALES DEL NUEVO CONTINENTE.— Hecho en 1799 i de 1830 a 1804.— Por A. de HUMBOLDT y A. BONPLAND.— Redactado por ALEJANDRO de HUMBOLDT.— Traducción de Lisandro Alvarado.— Tomo I.— Talleres de Artes Gráficas.— Caracas.

Es un bello libro, de edición esmerada, con XLVIII páginas liminares i 482 de su interesante contenido.

Los viajes de Humboldt i Bonpland a las regiones Equinociales del Continente Americano son famosos por su aportación científica al progreso i a la cultura de ambos mundos; i la obra relativa a esos viajes, redactada por el primero de los dos sabios europeos, es generalmente conocida por las personas cultas aun fuera de las escuelas de altos estudios. Es un Libro valiosísimo. De ahí el mérito de la labor realizada por el Dr. Lisandro Alvarado, escritor venezolano, en la versión que hizo de dicho libro a la lengua castellana. La cultura del traductor es garantía de una traducción digna de encomio.

Como galas del volumen, o ilustraciones de sus páginas, figuran: una nota, a guisa de proemio, autorizada por la Biblioteca Venezolana de Cultura; una referencia, a grandes rasgos, con la cual se perfila al ilustre autor del libro; i ocho fotografados ilustrativos de su docto contenido. Tres de ellos ofrecen al lector la vera efigie de tres personalidades conspicuas: Humboldt, Bonpland i Bolívar.

El bello i muy interesante volumen procede del Ministerio de Educación Nacional, en Caracas. Venezuela i, por órgano de la Dirección de Cultura, ha sido enviado como fino obsequio a la Academia Dominicana de la Historia.

F. H. i C.

LABOR ACADÉMICA

ACTAS

ACTA Nº 4

Sesión celebrada el domingo 18 de Mayo del año 1941.

Esta sesión ordinaria se celebró el domingo tercero del corriente mes —por no haber sido posible su celebración reglamentaria el primer domingo de Mayo— con asistencia de los académicos

cuyos son los nombres que se citan ensiguenda: Henríquez i Carvajal, Presidente; Troncoso de la Concha, Mejía, Jimenez, Larrazábal Blanco i Rodríguez Demorizi, Secretario.

El acta de la sesión anterior fué leída i aprobada sin observación.

El Académico Presidente manifestó el agrado con que sus colegas ven en su seno al Acadé-



mico Troncoso de la Concha, absorbido por las atenciones i los servicios de la función gubernativa del Estado, cada vez que le es posible distribuir el tiempo disponible. El académico Troncoso se manifestó reconocido i, estimando el momento oportuno, informó a la Academia de las resoluciones dictadas en relación con el edificio ruinoso que se destinará, después de hechas las reparaciones necesarias, a local de la Academia y de su Biblioteca Histórica.

La Academia se mostró, a su turno no menos complacida; i el Presidente recordó que desde principios del año anterior congeló el balance disponible para cubrir los gastos del mobiliario indispensable al local propio de la Academia. Eso se había hecho con el voto unanime de los Académicos.

En el orden del día había un asunto de que tratar o a seguir tratando: el Centenario de Emiliano Tejera. El Presidente expresó el deseo de que, sin más demora, se cambiaran ideas al respecto. Se discurió sobre los actos que debía realizar la Academia, la cual había asumido, como un deber cívico, la iniciativa para la conmemoración de dicho centenario. Se acordó, en consecuencia, celebrar una sesión pública i solemne en honor del ilustre escritor i ciudadano conspicuo; dedicar una edición de la Revista Clío para la inserción de los escritos publicados o inéditos en relación con la vida i la obra del distinguido compatriota; publicar un libro que contenga escritos suyos i algunos de los producidos en honra suya; dedicarle una tarja, con la leyenda apropiada, que sería colocada en la casa que fué su hogar por mas de medio siglo.

Sobre esos puntos i otros no menos dignos del esclarecido historiógrafo nacional se insistirá en la sesión próxima.

El Presidente, por último, presentó los documentos de la contabilidad durante el año 1940, tal como se les comunicó, en los tres plazos establecidos por resolución del Ejecutivo, a la Secretaría de Educación i Bellas Artes. Se tomó buena nota, de los egresos, normales en lo general, i del balance a favor i disponible.

Sin mas, cerrose la sesión a medio día.

Fed. Henríquez i Carvajal,
Presidente.

Emilio Rodríguez Demorizi,
Secretario.

ACTA N° 5

Sesión ordinaria celebrada el día 6 de Julio de 1941.

Esta sesión fué celebrada el primer comingo del mes, en la mañana, con asistencia de los Académicos cuyos son los nombres que se citan enseguida: Fed. Henríquez i Carvajal, C. Armando Rodríguez, C. Larrazábal Blanco, Ramón Emilio Jimenez i Emilio Rodríguez Demorizi.

Hízose constar la excusa, motivada, del Académico Troncoso de la Concha.

El Secretario le dió lectura al acta de la sesión ordinaria de Mayo i fue aprobada. El Presidente expuso que, por haber utilizado el primer domingo de Junio para una sesión de la Junta Dominicana del Centenario de Hostos i por haberse destinado otros domingos de ese mes para actos de diversa índole, convocó para el tercer domingo i no hubo quorum; por lo cual no fué posible reunirse como de costumbre.

CENTENARIO DE EMILIANO TEJERA.— Hubo un nuevo cambio de ideas e impresiones, en relación con los actos que deben realizarse en el homenaje al fenecido compatriota, por la Academia i otras asociaciones Nacionales, i se tomaron las siguientes resoluciones: 1a. Designar a los Académicos Félix E. Mejía, C. Armando Rodríguez i C. Larrazábal Blanco, en comisión, para visitar al Académico M. de J. Troncoso de la Concha, Presidente de la República, con objeto de invitar al Ejecutivo a tomar parte en la celebración del Centenario del Eminentísimo Dominicano. 2a. Dirigir una carta circular a varios centros sociales i literarios, en algunas ciudades del País, invitandolas a actuar, respectivamente, en el concierto del homenaje que se le rinda al Escritor e Historiógrafo Insigne. 3a. Dedicar una edición de Clío, como homenaje de la Academia, a la inserción de algunas páginas suyas, seleccionadas, i de los discursos o páginas antes o ahora escritos en honra de Emiliano Tejera. Con esos i otros escritos, además, se hará un libro en memoria i honra del prestante ciudadano. 4to. Designar en comisión a los académicos C. Armando Rodríguez, C. Larrazábal Blanco i E. Rodríguez Demorizi para que, de acuerdo con el Académico Emilio Tejera, seleccionen los escritos que deban publicarse en la Revista Bimestre i en el libro en referencia. 5ta. Fijar una tarja conmemorativa, con mención honorífica, en la casa donde Emiliano Tejera tuvo su hogar, educó su próle, produjo sus mejores obras i se fué de la vida el 9 de Enero de 1923. El Presidente se hizo cargo de la comisión relativa a la lápida de mármol o de bronce.— 6to. La Academia celebrará una sesión pública, como acto festival del Centenario, en el edificio que fué local de la Escuela Normal de Santo Domingo i lo es de la Biblioteca Pública.

ACADEMICOS CORRESPONDIENTES.— El Académico Secretario manifestó que, en cumplimiento de las prescripciones reglamentarias, reproducía por escrito las proposiciones hechas por él, oralmente, en la sesión ordinaria de Mayo. El contenido de la una es como sigue: Señores Académicos: Tengo el agrado y la alta honra de proponer a Uds. como Miembro Correspondiente de esta Institución, a la insigne investigadora americana Miss Irene A. Wright, la



heroína de los Archivos españoles como ha sido justamente llamada. Esta solicitud, generosamente apoyada por el Presidente de esta Corporación, no necesita de ninguna documentación en qué apoyarse. Sin embargo, me place ofrecer aquí parte de la brillante hoja de sus servicios a la cultura de América, tomada de la obra *Who is Who in América*.—Wright, Irene Aloha, autora; n. Lake City, Colorado, el 19 de diciembre de 1879; hija de Henry Edward y Letitia O. (Ballard) Wright; graduada del Virginia College, Roanoke, Virginia, 1898; Bachillerato, Universidad de Stanford, 1904; hija adoptiva, Flor Alma, 1933. Escritora especial para el periódico *Post* de la Habana, Cuba, 1904-05; editora de *El Telegrafo*, La Habana, 1905-07; agente especial del Departamento de Agricultura de Cuba, 1908; propietaria y editora del *Cuban Magazine*, 1908-14. Miembro de la Royal Historical Society de Inglaterra, de la Real Historische Genootschap de los Países Bajos, de la American Association of University Women, del Women Geographers of Washington, y miembro correspondiente de la Hispanic Society of America. Encomienda Real Orden Alfonso XII (española), Orden Carlos Manuel de Céspedes (cubana). Delegación del Gobierno de los Estados Unidos, Tercer Congreso de Geografía e Historia Hispanoamericanas. Sevilla 1930; Vigésimosesta Sesión del Congreso Internacional de Americanistas, Sevilla 1935; representante de la Biblioteca del Congreso en España, 1932-36; archivera asociada de los Archivos Nacionales de los Estados Unidos, 1936-38; oficial del Departamento de Estado, Sección de Relaciones Culturales. Autora: Cuba, 1910; *Isle of Pines*, 1910; *Early History of Cuba (1492-1586)*, 1916; *Santiago de Cuba*, 1918; *Historia Documentada de la Habana en el Siglo XVI* (premiada con medalla de oro y publicada por la Academia de Historia de la Habana), 1927; *Bescheiden over de Verovering van de Zilvervloot door Piet Heyn*, 1928; *English Voyages to the Caribbean (Hakluyt Soc.)*, 1929; *Historia de la Habana en la Primera Mitad del Siglo XVII*, 1930; *English Voyages to the Spanish Main (1569-1580)*, 1932; *Nederlandsche Zeevaarders, in de Caraïbsche Zee, 1621-1648 (2 vols.)*, 1934. Domicilio: 3719 Livingston St., N. W., Washington, D. C.—Confío, pues, en que esta solicitud—apoyada por el Académico Presidente—merecerá de los Señores Académicos la acogida de que es digna la ilustre historiadora Wright quien, además, es autora del mejor estudio relativo a la Invasión de Pean y Venables.

El contenido de la otra dice así:

Señores Académicos: por sus altos merecimientos y por la benévola acogida que estoy seguro habrán de dispensarle, tengo la satisfacción y el honor de proponer como Miembro Correspondiente de esta Corporación al ilustre historiador americano Roscoe R. Hill, actual Jefe de la División de Clasificación de los Archivos

Nacionales de Washington. No obstante ser de todos conocida la extensa e interesante labor cultural del Señor Hill, principalmente en el campo de la Historia, pláceme transcribir aquí algunos datos acerca de sus estudios y trabajos, tomados de la obra *Who is Who in América*: Roscoe R. Hill, nació en Lilly, Illinois, el 22 de February de 1880. Education: Eureka College, 1896-1900, A. B.; Litt. D. 1935; University of Chicago, 1903-1909; Columbia University, 1909-1910; Columbia University, 1933, Ph. D. Habla y escribe español y lee portugués y francés. Experience: Teacher in public schools, Minnesota, 1901-1902; Principal in High School, Illinois, 1902-1903; Teacher, private school, Matanzas, Cuba, 1904-1908; Archival research in Spain for the Carnegie Institution of Washington, (Sevilla, Spain), 1911-1913; Lecturar in history, Columbia University, 1913-1915; Instructor in history, University of California, Summer, 1913; Instructor in history, New York University Summer 1914; Professor of history, University of New México, 1915-1917, 1919-1920; Instructor in International Relations, University of California, Summer 1916; Director Summer, 1917 and 1918-1919; President, Spanish American Normal School, New México, 1917-1919; Regional Economist, Office of Foreign Trade Adviser, Department of State, Washington, D. C. May. July, 1920; Member of the and Instructor, County Institutes, New Mexico, Nicaraguan High Commission, Managua, Nicaragua, 1920-1928; Director for Spain of the European Mission of the Library of Congress, (Seville, Spain), 1928-1930; Lecturar in history, Georgetown, 1933; Assistant in the Manuscript Digest Washington University, Washington, D. C., vision and Editor of the *Journal of the Continental Congress*, Library of Congress, Washington, D. C. 1933-1935; Chief, Division of Classification, The National Archives, Washington, D. C., 1935-date. Special Representative of the American Committes, Third World Power Conference, to the South American Countries, 1936; and Pan American Exposition to Latin American Special Commissioner of the Greater Texas and Countries 1937. (Visit to Cuba, Panamá, the Central American Republic, and Mexico, November 1938-January 1939). *Descriptive Catalogue of the Documents relating to the History of the United States in the Papeles Procedentes de Cuba deposited in the archivo General de Indias at Seville*, 1916. Articles on Latin America for the *American Yearbook*. Articles en Latin American Subjects for the *New International Encyclopedia*. *Fiscal Intervention in Nicaragua*, 1933. *Journals of the Continental Congress for 1787 and 1788*, vols 32-34. (Editor). 1936-37. Chapters on Central America in Wilgus, *The Carriean Area*, 1934. Articles and Reviews for the *American Historical Review*, the *Hispanic American Historical Review*, *Political Science*.



Quarterly, Pacific Historical Review, The Annals of the American Academy of Political and Social Science, Journal of Modern History, Journal of Mississippi History, Dictionary of American History, 1939-40, and Books Abroad. Contribution to the Colección de Estudios Históricos, Jurídicos, Pedagógicos, y Literarios (Mélanges Altamira), Madrid, 1936. Editor of the Section on Archives, Handbook of Latin American Studies, 1938, 1939. Member of the editorial board of the Hispanic American Historical Review. Reports of the Nicaraguan High Commission (in Spanish and English), 1920-27. **Representations:** Delegate of Nicaragua to the 4th Pan American Institute of Geography and History, 1935; Delegate to the Second International Congress of the History of America, Buenos Aires, 1937; Delegate to the Eighth American Scientific Congress, Washington, D. C., 1940 Delegate to the Second Reunion of the Inter-American Union of the Caribbean, Ciudad Trujillo, 1940. **Memberships:** American Historical Association; Academy of Political Science; Ame-

rican Academy of Political and Social Science; New Mexico Archaeological Society; Corresponding member of the Academia de la Historia (Madrid); Corresponding member of the Academia Hispano-Americana de Ciencias y Artes de Cadiz; Corresponding member of the Academia de la Historia de Cuba. Esta proposición está apoyada por el compañero Lic. Carlos Larrazábal Blanco. Espero, pues, que esta solicitud será acogida como ella merece, por tratarse de una de las más distinguidas personalidades americanas de las letras contemporáneas en lo que se refiere a la historia.

Fué confirmada, por el voto unánime de la Academia, la toma en consideración hecha en la sesión ordinaria de Mayo.

I se levantó la sesión al medio día.

Fed. Henriquez i Carvajal,
Presidente.

E. Rodríguez Demorizi,
Secretario.

C O R R E S P O N D E N C I A

Academia Dominicana
de la
Historia.

Ciudad Trujillo, Julio 9 de 1941.

Señores Académicos
Félix E. Mejía, C. Armando Rodríguez i C. Larrazábal Blanco.

La Academia Dominicana de la Historia resolvió, en su sesión del primer domingo del presente mes, designar a tres de sus miembros numerarios para constituir la comisión que, con su representación i en su nombre, debe visitar al Académico M. de J. Troncoso de la Concha, Presidente de la República, con objeto de invitar al Ejecutivo a tomar parte en la celebración del Centenario de Emiliano Tejera, Ilustre Escritor e Historiógrafo Dominicano.

Pláceme comunicarlo a ustedes, para que se pongan de acuerdo, i les deseo un feliz éxito en su cometido.

Muy atentamente

Fed. Henriquez i Carvajal,
Presidente.

Academia Dominicana
de la
Historia.

Ciudad Trujillo, Julio 9 de 1941.

Señores Académicos
Lic. C. Armando Rodríguez,
Lic. E. Rodríguez Demorizi,
Lic. C. Larrazábal Blanco

Debo comunicarles por escrito, i lo hago con

estas líneas, que, en la sesión del primer domingo del mes, fueron ustedes designados, en comisión para seleccionar las páginas más valiosas de Emiliano Tejera i las mejores escritas en honra suya o que se escriban con motivo de su centenario. Esas páginas serán insertas en una edición de Clío, en todo o en parte, i todas ellas en el libro dedicado a su memoria como homenaje de la Academia.

La misma resolución dispone que la comisión actúe de acuerdo con el Académico Emilio Tejera, hijo del ilustre Escritor e Historiógrafo, en testimonio de amistosa consideración muy merecida.

Saludos muy atentamente

Fed. Henriquez i Carvajal
Presidente.

Academia Dominicana
de la
Historia.

Ciudad Trujillo, Julio 9 de 1941

Señor
Emilio Tejera Bonetti
Académico
Compañero i amigo:

La Academia Dominicana de la Historia, en su sesión celebrada el primer domingo del mes, dictó varios acuerdos en relación con el centenario de Emiliano Tejera, Ilustre Padre de Ud., i uno de ellos está redactado como enseguida se le reproduce:

"Los Académicos C. Armando Rodríguez, C. Larrazábal Blanco i E. Rodríguez Demorizi, de-

